

香港華字日報

光緒廿七年七月初七日

第壹萬零五百三十六號

週年價銀六員
每月價銀六毫
遠近郵費酌加
六拜禮

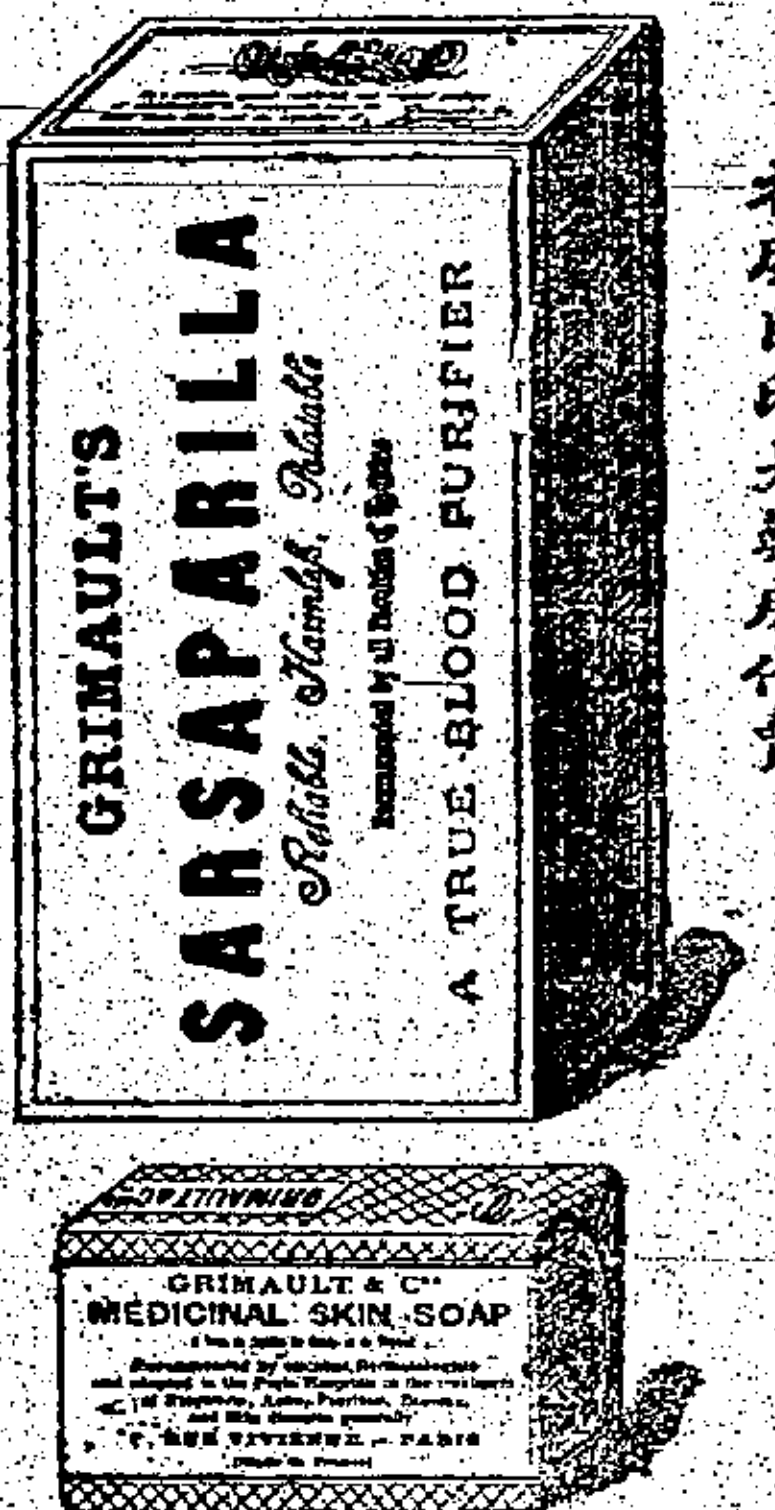
新聞行情日派
星房虛昂停印
即日另出附張

么打嘜烟仔



此么打嘜新烟仔係由美國
揀選上品烟葉泡製氣味純
而甜淨價極相宜業經通流
各埠 貴客光顧請嘗試之
美國烟公司啟

克利馬爾沙巴士禮拿精水



此精水能清血熱及皮膚各樣毛病無論疥癬瘡毒
頭面疔瘡與皮膚出疹子花柳餘毒瘰癧通身皮
膚瘙癢等症服此精水能清血熱及皮膚各樣毛病
節腫痛各等症能奏奇功并能令皮膚潤澤天能除
血中熱毒每服分五次每次服一茶匙內列明度數而服每
日四點鐘服食一次清血熱須服一月見效欲除頭
面疔瘡瘰癧及皮膚各樣瘡毒內服外洗用此利馬
爾沙巴士禮拿精水自法京巴黎斯城發售香港
省區氏大藥房代賣

瑞記洋行

啟者本公司實備資本英金一百九十
萬磅現年盈餘積項銀二百八十八萬
元專保岸上各屋宇舖棧貨物及洋面
船貨無火燭意外之虞倘有失慎賠償
快而規矩妥善 諸尊光顧請至上海
鐵街德利鐵店三樓瑞記分局郭翼之
黃叔簡會同 三位面商價銀格外相
宜倘有要信就近交中環海旁千祥洋
貨店均妥此達
庚子年元月十五日 瑞記洋行謹啟

中國通商銀行

啟者本銀行上年奉 上諭設立總商本銀五百萬兩另
附存銀一百萬兩先在上海 立總行並已在天津煙台
重慶漢口鎮江廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定
於本月初一日開張交易將來各處通商之舉無不便利至以
上已設分行各處凡有進出匯票電匯及附儲銀兩並有
儲蓄物業欲按揭銀兩一切交易妥當無延誤滯滯之倘有
官商等戶欲附貯銀兩出入利息格 相就至附長期短一切
貨店均妥此達
庚子年元月十五日 瑞記洋行謹啟

金銀銀行

啟者本銀行在日本橫濱創自一千八百八十年誠集資本銀二千四百
萬員 實先取備本銀一千八百萬員 一預備本銀六百萬員 另盈餘
積項銀一百萬員計現備資本并盈餘積項共銀二千六百萬員正 總
行設在橫濱并分設各行於 日本東京 神戶 長崎 上海 天津
牛莊 香港 孟買 英京倫敦 美國紐約 舊金山 檀香山 法國利
安等埠 經閱多年本行專做買賣匯兌附屬生理如蒙 賜顧本行支收各
事定然快捷妥當公平茲將 貴商股戶附貯本行利息列左
十二個月期週息五厘算 六個月期週息四厘算
三個月期週息三厘算 日息週息二厘算
光緒廿六年 十月初十日 香港正金銀行代理人謹啟

生髮香水 擦牙香水 三毛

美體智新製
生髮香水 擦牙香水 三毛
免爆拆香水 毫半

安公司

啟者本公司股本
銀經已集議單章週
息壹分式單算定期
於三月初壹日開派
期請諸君到本
公司寫字樓收取是
荷此佈 三三三
光緒廿七年 二月十七日
司理人周少謙謹啟

香港中環正和堂

啟者本號在英京自辦一
號上等花籃哩鏡片發客
大小金邊鏡磨邊鏡各色
相架厚薄玻璃起坑柳條
玻璃接寫英字招牌包介
厚玻璃鏡片貴商光顧請
至中環士丹利街門牌十
五號價極相宜 幸
光緒廿七年四月十三日
香港中環協興鏡店謹啟

私煙

啟者本公司承允香港以
及新界兩處并二總商
乃將本水利公道交易
聞有欲帶私煙入香港
界內如有有人出賣買
跡請向本公司經理面
商定有重賞決不食言
此通知
光緒廿七年元月十一日
振華公司謹啟

天福堂

啟者本號向在英京自辦一
號上等花籃哩鏡片發客
大小金邊鏡磨邊鏡各色
相架厚薄玻璃起坑柳條
玻璃接寫英字招牌包介
厚玻璃鏡片貴商光顧請
至中環士丹利街門牌十
五號價極相宜 幸
光緒廿七年四月十三日
香港中環協興鏡店謹啟

禮和

啟者本號向在英京自辦一
號上等花籃哩鏡片發客
大小金邊鏡磨邊鏡各色
相架厚薄玻璃起坑柳條
玻璃接寫英字招牌包介
厚玻璃鏡片貴商光顧請
至中環士丹利街門牌十
五號價極相宜 幸
光緒廿七年四月十三日
香港中環協興鏡店謹啟

始創西製妙糖菓

啟者本公司深蒙泰西秘訣不惜工
本揀選上等糖料用機器製成各色
糖菓與別不同美味異常清甜無匹
蒙各埠商賈鑒賞食稱巨擘此誠為
中國始創之秘品養生之良法多食
不特可適口養顏而且生津潤肺
諸君光顧請移玉至中環嘉咸街
五十三號門牌香港糖菓公司採買
便得 辛丑年二月初九日 謹啟
香港糖菓公司謹啟

香港李占記鐘表

本號精工西法修製鐘表洋琴
風雨針千甲鐘留聲機器等保
行妥當并有舊成怡拿餘威萬
士宜拿表各款金銀表風雨
針千甲鐘正花旗晏梳拿時鐘
發客貨價實價無欺 仕
商賜顧請移玉步至中環舊海
傍即永勝街口對面新舖是荷
辛丑年 正月 十號日啟
李占記謹啟

禮和

啟者本號向在英京自辦一
號上等花籃哩鏡片發客
大小金邊鏡磨邊鏡各色
相架厚薄玻璃起坑柳條
玻璃接寫英字招牌包介
厚玻璃鏡片貴商光顧請
至中環士丹利街門牌十
五號價極相宜 幸
光緒廿七年四月十三日
香港中環協興鏡店謹啟

致榮

本號專辦外國銅鐵
鋼錫鐵器水喉銅喉
花旗燈件及起造物料
工鐵丁鐵釘面鐵發
客價甚相宜請移
玉至中環利源西街
第廿八號面議是荷
庚子年 正月十一日
致榮謹啟

香港旅順萬和行

茲新到花旗上好
縫衣脚車手車價
甚相宜施交押
名烟仔各色漆油
車房事件等貨俱
全 貴客光顧請
移玉步至荷
辛丑年 正月
四月初四日
萬和行謹啟

禮和

啟者本號向在英京自辦一
號上等花籃哩鏡片發客
大小金邊鏡磨邊鏡各色
相架厚薄玻璃起坑柳條
玻璃接寫英字招牌包介
厚玻璃鏡片貴商光顧請
至中環士丹利街門牌十
五號價極相宜 幸
光緒廿七年四月十三日
香港中環協興鏡店謹啟

潘和號

酒莊毛科婦製家
此酒專治婦人產後肚痛等症...
光緒廿六年十一月八日

黃祥華

散丸如意油
取者本堂第一家...
光緒廿五年歲次

仁洋面

仁洋面有限公司
啟者本公司總寫字樓...
光緒廿七年

大氏藥房

精製靈效膏丹丸散
補血丸、止咳丸、...
光緒廿六年

白告庄龍馬

啟者本號一向選購...
光緒廿七年二月十五日

安公司

安公司告白
啟者本公司...
光緒廿七年

仁洋面

仁洋面有限公司
啟者本公司...
光緒廿七年

白告明聲

啟者天香富隆茶...
光緒廿七年

廠器發公

啟者僕少年榮...
光緒廿七年

安公司

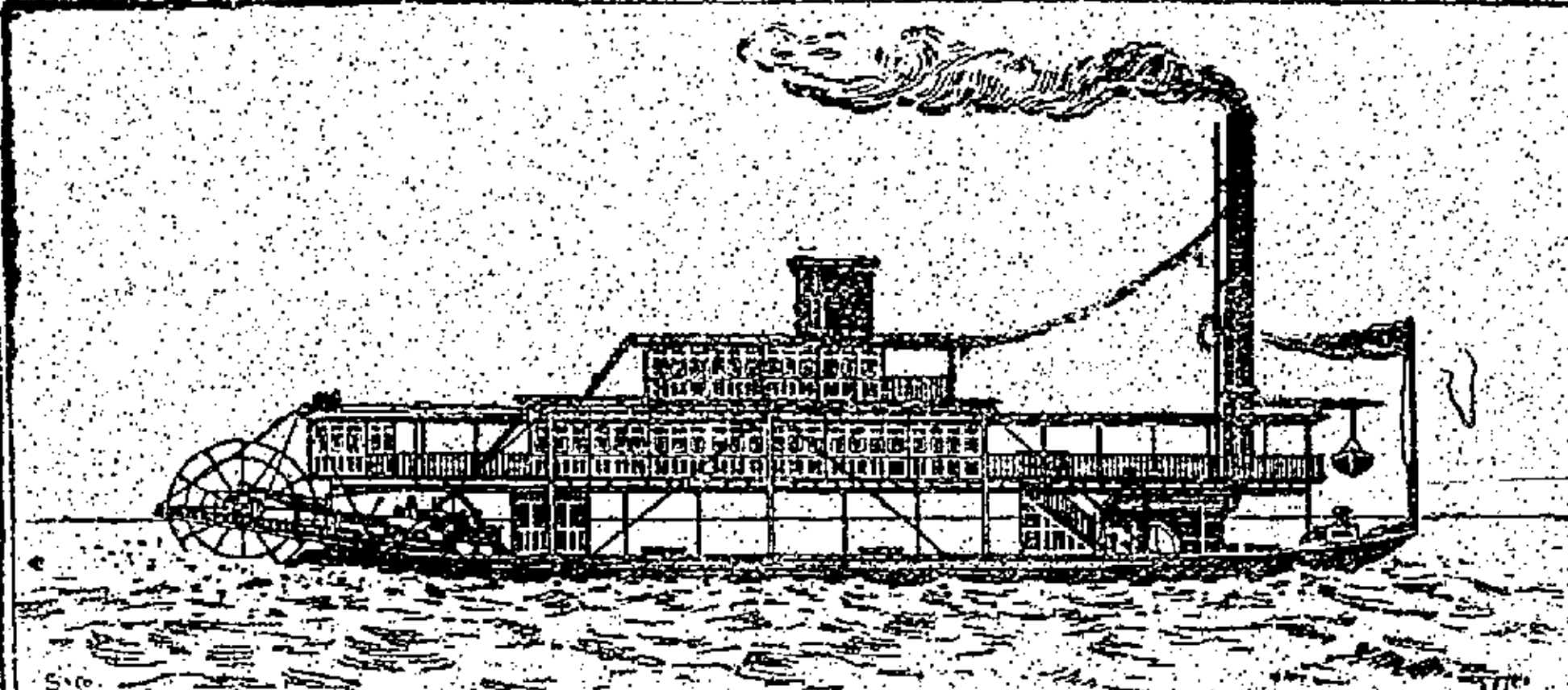
安公司告白
啟者本公司...
光緒廿七年

仁洋面

仁洋面有限公司
啟者本公司...
光緒廿七年

白告明聲

啟者文武廟街門牌...
光緒廿七年



船輪水淺維也
Yuen & Co. Ltd., Shipbuilding & Repairing
光緒廿七年

語學有聞謂二十四世紀
為國際關係一定世界通用
語言之議多以日本語為
最適當云

此名彼仍不認原告
事亦不認原告
兩次利息未付未付
乃判原告得直且罰
被告繳堂費又以其
不承認已名再判罰
苦工監兩月
與各使再三磋商所有
御史車機應生等項考
試均不停考惟順直鄉
五年○據北京來函云
相冒兩至德使館會議
後頗有喜色○探得宗
等四署前經西官將後
大臣力與中論始停止
署已一律修繕整潔治
巡回之計

電報

刺刺電報 英京電
以報○勞打電音 英
此辦理法國之願戶
德之軍○法德密大臣
百九十里鐵路批准○
瓦之喜○坎拿大十度
在亞洲東南方尋地中
回國從此天下可以久
局修謀其策以便探擇
承在任穿孝百日各公
司行如有緊要之件仍
照商辦理

業屋重貴

啓者前買人曉仕及何
二號禮拜六日即華歷
在此處將左列屋業分
街第一號與羅羅下街
十二號每間有七十五
業樓街第一號每年納
羅下街六間每年納地
詳細者請到本號面議
英一千九百零一年
曾主狀師萬士及布律
啓

退股

啓者前李清道門牌第
號太和堂原日係羅芳
三人合伴做藥生意今
羅芳承受即日交易清
和堂欠到各行貨項及
羅芳承受即日交易清
意欲與退股人無涉此
光緒廿七年 五月初
呂錦謹啓

然天胡

熱症溫症一切
外科○現寓上
環二益隆酒店
內即杏花樓左
鄰第三間
天然新論出書
論熱症溫症
學每部銀半
四月朔

美國之加高威利露
買藥人云前數年所
有傷風咳嗽不下
數萬人其用占罷倫
咳藥者竟無一人使
咳藥累及肺癆發炎
經有感冒之病多
人服此藥絕未聞服
後其病益甚者
威建藥房代售

拿千那燕

敬啟者昨接上海本公
局來函定請陳曉雲翁
公司港局買辦之職有
商投保事宜交伊辦理
司分局仍設在中環海
輔道門牌第二百號諸
尊光顧請往投保是所
光緒二十七年 五
月初六日
那千拿燕梳公司港局
啓

信

啓者茲將本號正舖各
七甫北向南開張一樓
港上環大道中三十三
號正舖各樓俱由正舖
兩俱由梁日興梁宇亭
經手是問本號各股東
分枝別處並無開別號
論大小舖號惟經手是
以免後論省港照式告
光緒廿七年 五月初
信豐公司主人謹啓

白告院醫華東

啓者本港西環道前經
刊登告白招人接造但
所製之則該工料更有
改茲定期本月十五禮
日在本院大堂當眾定
如有欲承接者懇祈早
到醫院帳房看閱該工
係總理人看管特此佈
辛丑年 五月初三日
東華醫院謹啓

白告福永城省

啓者本號向在省城杉
名精選選料降運各品
賜顧中外馳名近多無
牌以偽亂真茲特在港
此後有敢再冒本號招
加資鼎為記買客光顧
本號分設一樓在西營
五號門牌以便貴客購
庚子年 四月 廿六
粵東省城杉木欄永福
啓

白告地有

現有海地段第
四十三號在望
角嘴如欲貯煤
者請至機利文
街三益隆店議
租格外相宜此
佈
光緒廿七年 五
月初六日
何湛堂謹啓

占罷倫止痛藥
油以佛蘭絨浸
之敷上痛處如
有患患痛用
此藥照法敷之
無不應驗又能
治風濕一貼即
止痛
威建藥房代售

軒濟博

自五月初起
減價
氣時症九每樽收銀十二
樽收銀十二文
雙料參茸戒烟丸每樽
色香油 玉桂油 照原
照原價收銀七元 如過
光緒二十七年 五
月初二日
香港博濟軒中和堂謹
啓

白告舖遷昌美廣

啓者本號向在蘇
杭街門牌第三十
一號現遷往本街
門牌第九十七號
開張 貴客光顧
及外埠銀信各件
請移玉步特此佈
辛丑年四月廿九日
昌美公司謹啓

白告

啓者本行代理英京萬
卑明威及普京溫尼佛
正頭鋼鐵及各等什貨
英美各廠貨物兼代理
淺水火船廠生理至於
物價格外相宜 貴客
請移玉到本行面議此
辛丑年元月廿三日
士丹利街門牌廿
二號三和洋行謹啓

白告舖遷

本店在上環大馬路開
餘年歷有專做幼細鞋
遠近馳名及選辦上海
車細布疋京蘇各款蘇
宜近有無恥之徒冒本
採買者請認真貨式勿
七十三號遷往上海大
開張但有外埠匯單信
顧請移玉步是所企禱
光緒廿七年四月廿四
萬興謹啓

白告舖遷

啓者本號向在文
咸街門牌二十四
號現遷往右鄰第
二門牌二十號
貴客賜顧請移
玉步此佈
庚子年 十一月十五
永盛金舖謹啓

白告舖遷

啓者本號現遷
往荷李活道長
興街口二百一
初四日開張
君光顧請祈
幸臨此佈
辛丑年 四月
四月二十九日
品芳樓謹啓

威建藥房代售
紐約西人地厘云所
用藥以占罷倫為
最凡小子有痰氣咳
嗽之症莫妙於服此
咳藥如小子初咳
或至嘶聲當以此施
治如家中有一小孩
當不時服此藥
一藥服有無思
威建藥房代售

白告舖遷昌美廣

啓者本號向在蘇
杭街門牌第三十
一號現遷往本街
門牌第九十七號
開張 貴客光顧
及外埠銀信各件
請移玉步特此佈
辛丑年四月廿九日
昌美公司謹啓

白告

啓者本行代理英京萬
卑明威及普京溫尼佛
正頭鋼鐵及各等什貨
英美各廠貨物兼代理
淺水火船廠生理至於
物價格外相宜 貴客
請移玉到本行面議此
辛丑年元月廿三日
士丹利街門牌廿
二號三和洋行謹啓

白告舖遷

本店在上環大馬路開
餘年歷有專做幼細鞋
遠近馳名及選辦上海
車細布疋京蘇各款蘇
宜近有無恥之徒冒本
採買者請認真貨式勿
七十三號遷往上海大
開張但有外埠匯單信
顧請移玉步是所企禱
光緒廿七年四月廿四
萬興謹啓

白告舖遷

啓者本號向在文
咸街門牌二十四
號現遷往右鄰第
二門牌二十號
貴客賜顧請移
玉步此佈
庚子年 十一月十五
永盛金舖謹啓

白告舖遷

啓者本號現遷
往荷李活道長
興街口二百一
初四日開張
君光顧請祈
幸臨此佈
辛丑年 四月
四月二十九日
品芳樓謹啓

白告舖遷

啓者本號現遷
往荷李活道長
興街口二百一
初四日開張
君光顧請祈
幸臨此佈
辛丑年 四月
四月二十九日
品芳樓謹啓

云及齊齊哈爾之俄統領便可承辦惟該報前曾言滿洲地方已爲俄兵所據無論中俄人民不准開採金礦今觀所云是已改章矣○議用日語 英法德等國馳名言語學者聞有謂二十四世紀爲國際關係一定世界通用語言之說多以日本語言爲最通當云

事裨益不少想督憲需才佐理必不允所請也○痢症在念 港督前數日親臨堅利德城疫廠查察○統帥抵日 聯軍華統帥十一號行抵日本謁見日皇設膳皇宮以款之禮親甚優華統帥穿民庄衣服赴席其軍庄禮服在北京火災時已焚燬帥旌至神戶一帶欲遍覽三神山風景也○變生王子 德國之希士坦某 雙生兩子間前曾雙生一大今皆撫養無恙○逃犯追回 初四日某犯由監內潛逃被兩兩子聞前曾雙生一大今皆撫養無恙○逃犯追回 前禮拜某犯在監逃未差追升屋頂欲潛行逃去為守監人窺見即登瓦面拿回 現樟腦落價因日至海傍晃水面而逃差即下海執之解回仍置獄中○樟腦平價 現樟腦落價因日本貨多前樞密院聚議欲其價一律新任桂總理大臣已允肯交議院聚議擬定神戶價七十五元長崎價六十五元販家零沽價八十五元

52

參旗行沽廿號孟米紗	五十包
又沽三號孟米紗	五十一包
又沽二號孟米紗	五十二包
又沽一號孟米紗	五十三包
地行沽廿號孟米紗	五十包
又沽廿號孟米紗	五十包
又沽十號孟米紗	五十一包
又沽八號孟米紗	五十二包
又沽六號孟米紗	五十三包
又沽四號孟米紗	五十四包
又沽二號孟米紗	五十五包
又沽一號孟米紗	五十六包
金豐裕沽一號白米玉千	四百包
又二號白米玉三千	二百包
元發和沽白米玉五百	一百包
信亨號沽香信四件	六十包
廣茂和沽美茄一件	七十包
又沽明麵二件	八十包
又沽雞米五件	九十包
廣隆盛沽川耳十枚	四十包
又沽花糖七件	五十包
又沽葵實十包	六十包
又穀豆五十包	七十包
廣全昌沽柴魚廿札	八十包
又曬晒鮑十件	九十包
又魚頭骨三件	百包
又沽粉絲廿包	十一包
省城米市平淡	

[illegible]

○新公烟價玖百陸拾五員
○新姑烟價玖百五拾員
○舊公烟價玖百陸拾柒員
○舊姑烟價玖百五拾員
○現年新白及烟價捌百零

光緒廿柒年五月初陸
英京電壹壹壹壹五
銀行員入英單池水壹壹壹
法京郎開式肆柒
勞單電壹百肆拾柒員半
仰江壹百肆拾柒員貳五
小呂宋每千加水式拾五
呂宋壹捌金每員捌員零
橫濱郎單每千加水肆拾
舊金山單肆拾柒員捌
紐約陸拾日期單肆拾捌
拾足員金每兩五拾式員
雜字銀員金每兩五拾壹
捌玖大金每員肆拾壹員
生銀每百兩加水拾兩零
光英每千加水拾捌員五
省報 薩庫每百兩加水
池單每千員加水柒員
省電子每百員低水式員

○壹冬白捌百陸拾員
 ○貳冬白捌百柒拾員
 ○叁冬白捌百捌拾員
 ○舊年新白皮捌百肆拾員

五上午金銀各價行情
 英京即地匯水壹壹壹五陸貳五
 英國銀價貳宋肆叁宋五
 法京四月期單貳五壹
 勞卑即單壹百肆拾柒員柒五
 呂宋波每千加水柒員五
 呂宋貳壹五金每員玖員捌五
 上海電匯柒貳柒五
 舊金山電匯肆拾柒員柒五
 紐約即單肆拾柒員捌柒五
 女金 舊金每員拾員叁壹壹
 玖玖五員金每兩五拾貳員貳式
 玖捌餘金每兩五拾壹員壹五
 紋銀每百兩加水捌貳玖
 舊銀每千低水捌員
 紋花旗千低水肆員五
 庫銀每百兩加水玖貳壹
 銀紙每千加水捌員
 水銀每担壹百柒拾五員

陸拜禮

啓者茲本公司有堅固快捷火輪船名
○東！ 往江門甘竹三水 每逢單日往
○長江 往江門甘竹三水 雙日回 汕頭單
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議
廣運輪船公司謹啟

等山全

司公船
準

○香港丸	六月十五日開行
○日本丸	七月十一日開行

花寶輪船公司
代理東西輪船公司
代理東洋汽船公司
司理人 溫保羅啟

港

陸拜禮

等山金舊山香檀埠各本日海上往

司公船汽洋東 司公船輪旗花 司公船輪西東

準等打拿間宋呂大國各洲歐往駁客搭驛接
準內各洲美北南及哥西麥往客搭驛接
駁轉車火由即接相車火有如

○急快	五月十二日正午開行
○餘地北京	五月廿八日開行
○加力	六月初八日開行
○毡拿	六月二十三日開行
○多力	七月初二日開行
東洋汽船公司輪船開行日期列下	
○美國丸	五月十九日正午開行
○香港丸	六月十五日開行
○日本丸	七月十一日開行

水庫同一
往上海每位銀八大元
往神戶每位銀一十五元
往檀香山每位 男客壹百員
女客壹百壹拾員
往舊金山每位 男客壹百員
女客壹百壹拾員
本公司兼辦駁搭客票往歐洲各國及大呂宋開拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠均可由火車到者則由火車駛往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到申瓏海傍丁諾大道第貳號本公司詢問便悉如有貨物欲往轉運日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠者路非 巴拿牙庇老等埠本公司俱有船駛運到準妥善無誤凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清還票者收小件包郵等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓驗收凡各小件必要寫明收貨人門牌地址步內載有貨物價值若干及貨物寄諸國內地及檀香山大呂宋等埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅務官驗

光緒廿六年十一月 初六日

日本新船來往汕頭厦門淡水

辛丑五月初二日
大阪商船公司
代理三井洋行

八 附 失 泰 金 殿

帆船往來港澳

用快捷輪船概帶前往澳門名
同益 逢單日往澳 週而復始
和益 逢雙日返港

貴客如欲付貨者請至本公司
面議

荷隆烟店 謹啓
永興公司

言 全集十四種
去歲印數百
部隨即沽罄
後來者無以
應也現經重
印大簿精本
仍取價一元
買者請到華
字日報三樓

劍 堂 集

陳探賢 錄在本
書樓出 賣每本
價銀叁 毫中環
白 威靈頓 街聚珍 書樓

本政總內海經長崎神戶橫

海上往前船火

啟者本行有
國火輪船一隻
名鯉門也五月
初七日下午四
點開行前往上
貴客如欲搭船附貨
者請至本行面議
辛丑年五月初三

西國賴富二位姑娘之師門下專習西法接
生嬰兒工夫經練四年深明妙術後蒙嘉
約翰醫生賴姑娘醫師同給荐書准出澳
世茲在本港接生多年版戶貧家多求往
理無不穩妥皆蒙讚賞若遇過產難生凡
西藥器具定即檢齊携至可保大小無虞
氏心本欲濟人凡求接生請到大館口荷
李活道門牌第十三號三樓

貨 倉 出 賃


海傍即向日磨練兵房是也
一連四間每間二層統爲棚
座寬闊通爽四邊離街且有
碼頭上落便捷堪貯貴重貨
物之用或分租或合批均從
其便租尚平宜有意者祈移
玉至舊沙宣洋行辦房面訂
是望

辛丑年四月廿五


舊沙宣辦房謹啟

有堅固火船
 名西路施本
 月十四日開
 行往橫樑神戶
 官號船附貨
 者請至本行面議
 此
 辛丑五月初七日
 咸北公司謹啟

参海崎長 往前


 啟者茲有大船
 宜只多得富利
 准于五月初十
 日開行前往長
 崎海參威等埠
 貴客附貨搭船者請
 到本行面議
 辛丑年
 五月初三日 早啟

船前前往鳥約


 啟者本行所辦
 雲在本港裝貨早
 日開行往島約準
 貴客欲附貨者請至
 本行面商此佈
 辛丑年 二月十八日

